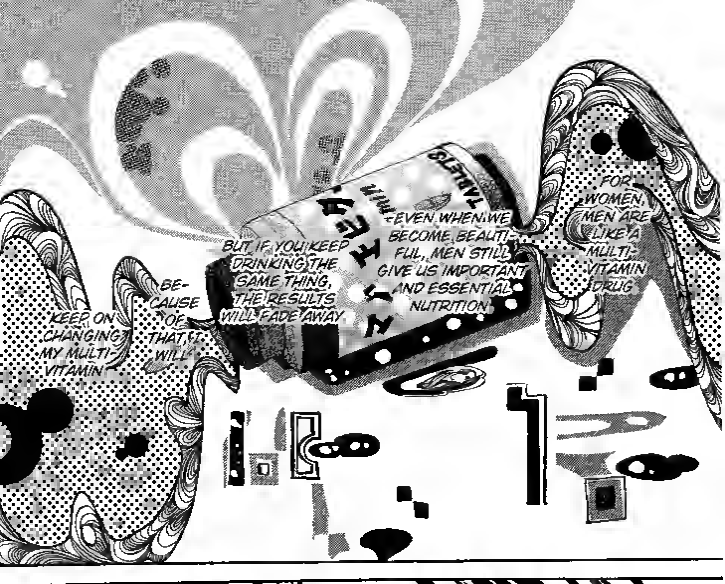
This series is brought to you by
Eclipse
Scanner: Mana Canaan
Translator: Worm
Proofreader: NightwalkerEve
Editor: Kora
Quality
Checker: Charlecote
http://www.eclipse-scans.net/

マルチビタミン
MULTIVITAMIN

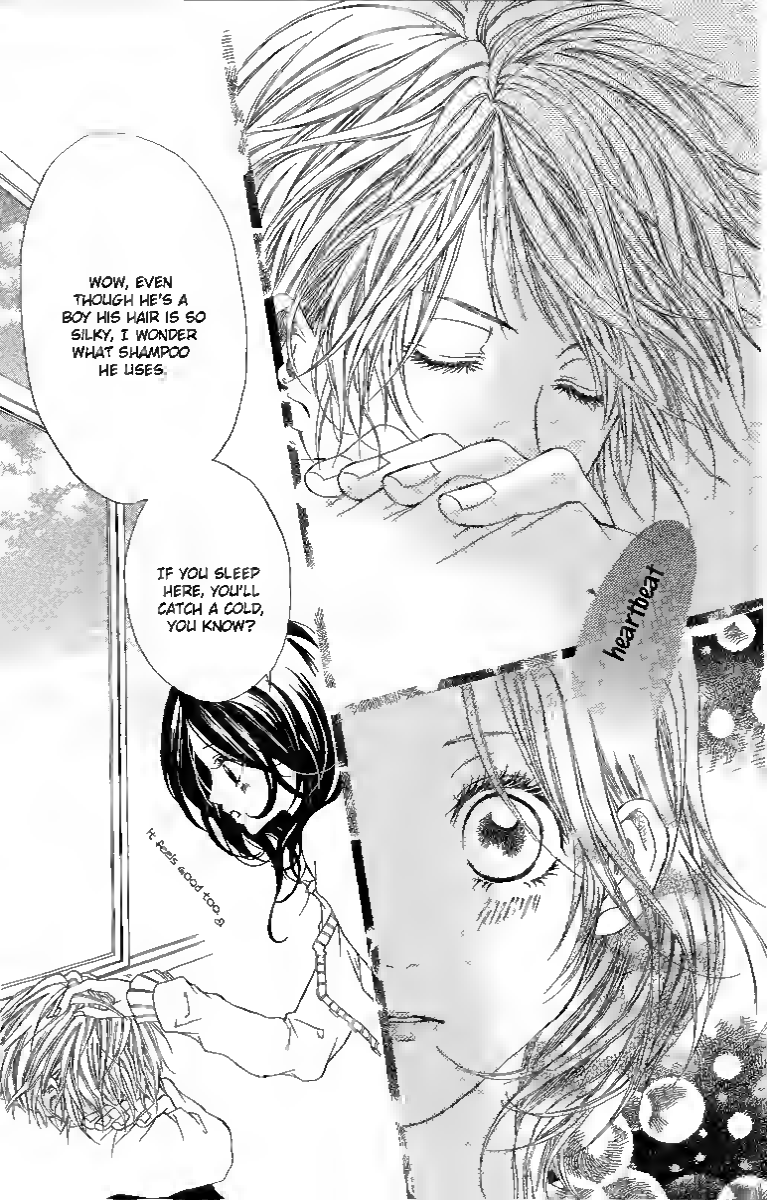

KEEP ON CHANGING MY MULTI-VITAMIN
BE-CAUSE OF THAT, IT WILL
BUT, IF YOU KEEP DRINKING THE SAME THING, THE RESULTS WILL FADE AWAY.
EVEN WHEN WE BECOME BEAUTI-FUL, MEN STILL GIVE US IMPORTANT AND ESSENTIAL NUTRITION.
FOR WOMEN, MEN ARE LIKE A MULTI-VITAMIN DRUG
TABLETS
マルチビタミン

I WANT TO GO LOOK FOR A NEW BOYFRIEND ALREADY, SO LET'S BREAK UP?
AND BECAUSE OF THAT SHOU-CHAN,
EVEN THOUGH YOU SPOILED ME, I LOST ALL FEE-LINGS TOWARDS YOU

Shou-chan
AI, DID YOU JUST BREAK UP WITH YOUR BOYFRIEND AGAIN?!
WELL, I GOT TIRED OF HIM.
WHY, YOU...
DO YOU KNOW THE RUMORS THAT GO AROUND THE SCHOOL?!
THAT "ICHIMIYA AI IS A DEVILISH GIRL"!!

CONSTANTLY CHANGING GUYS,
THE GUYS YOU DUMP GET CRIPPLED AND LOSE THEIR HOPE FOR TOMORROW.
WE WERE GAMES!
THE REASON FOR IT ALL IS IN THAT SENTENCE YOU LIKE TO SAY WHEN ON VERGE OF BREAKING UP WITH THEM, ISN'T IT?!
"YOU ARE JUST"
"A VITAMIN DRUG"
I'M GOING BACK.
IF YOU KEEP ON DOING THAT, YOU'RE GOING TO BE HURT...
RIGHT, RIGHT.
IT FEELS LIKE GETTING INVOLVED WITH THE OPPOSITE SEX IS A BIG PART OF WOMEN'S HORMONES.
FOR SURE GIRLS.
AREN'T FUN WHEN THEY AREN'T PRETTY.

IF IT'S TO SPOIL ME, ANYONE IS FINE
LOVE AND LIKE AND SUCH,
ALL THOSE ANNOYING FEELINGS AREN'T NEEDED...


WOW, EVEN THOUGH HE'S A BOY HIS HAIR IS SO SILKY, I WONDER WHAT SHAMPOO HE USES.
IF YOU SLEEP HERE, YOU'LL CATCH A COLD, YOU KNOW?
It feels good too.
heartbeat

HUH...?
AH... YOU FINALLY CAME
I JUST CAUGHT ICHIMIYA AI...

* senpai - a person of a higher grade in school

GO OUT WITH ME.
SOMETHING ABOUT HIKI IS DIFFERENT FROM THE OTHER GUYS.
HEY, NATSU...
DO YOU REALLY LIKE ME?
I FELT IT BUT...
I FELT LIKE I...
CAN GET SPECIAL NUTRITION FROM HIM.

THIS GUY
HEY, CAN I HAVE SOME OF THAT?
KATTE
AH... YES
WHAT IS HE THINKING? I CAN'T READ HIM AT ALL!!
IRRITATED
DOES HE EVEN HAVE ANY SELF AWARENESS ABOUT BEING LOVED?!
HE DOESN'T SPOIL ME AT ALL...
HE ACTS ALL MATURE EVEN THOUGH HE IS TWO YEARS YOUNGER THAN ME.
IRRITATED
IRRITATED

NATSU,
I HAVE SOMETHING TO SAY TO YOU.
I CAN'T DATE SUCH A GUY! I'LL BREAK UP WITH HIM TODAY!!
... I'M SLEEPY.
...I'LL LISTEN TO WHAT YOU HAVE TO SAY, BUT
MAKE IT SHORT.

GEEZ.
IT'S IMPOSSIBLE
YOUR LAP IS SO SQUISHY, IT FEELS GOOD.
WAL.. NATSU, AGAIN
DIDN'T I ALREADY TELL YOU NOT TO USE MY LAP AS A PILLOW?
Hey
NATSU, YOUR HAIR. . YOU KNOW
IS THE SAME COLOR AS YOUR NAME
AND?
I COULDN'T
JUST LIKE THE SUN IN MIDSUMMER
SO GLITTERING AND BRIGHT AND BEAUTIFUL... I GUESS.

BECAUSE OF THAT I CAN'T BREAK UP WITH HIM
IT'S PRIVATELY JUST TYPO BUT I GUESS YOUR MOUTH ARE PRETTY BIG.
THAT IS MY REAL HAIR.
I'M NOT STUPID
...
AND BEING SPOILED JUST LIKE THAT
HE IS SO GOOD AT MAKING BEAUTY SURPASS THE ANGER WITHIN ME
SO IRRITATING...

NO WAAAAAA AAAAY!
MY BIKE IS GONE!
IT WAS STOLEN... THAT'S JUST THE WORST...
SCREECHING SOUND
WHAT ARE YOU DOING SITTING DOWN IN A PLACE LIKE THAT?

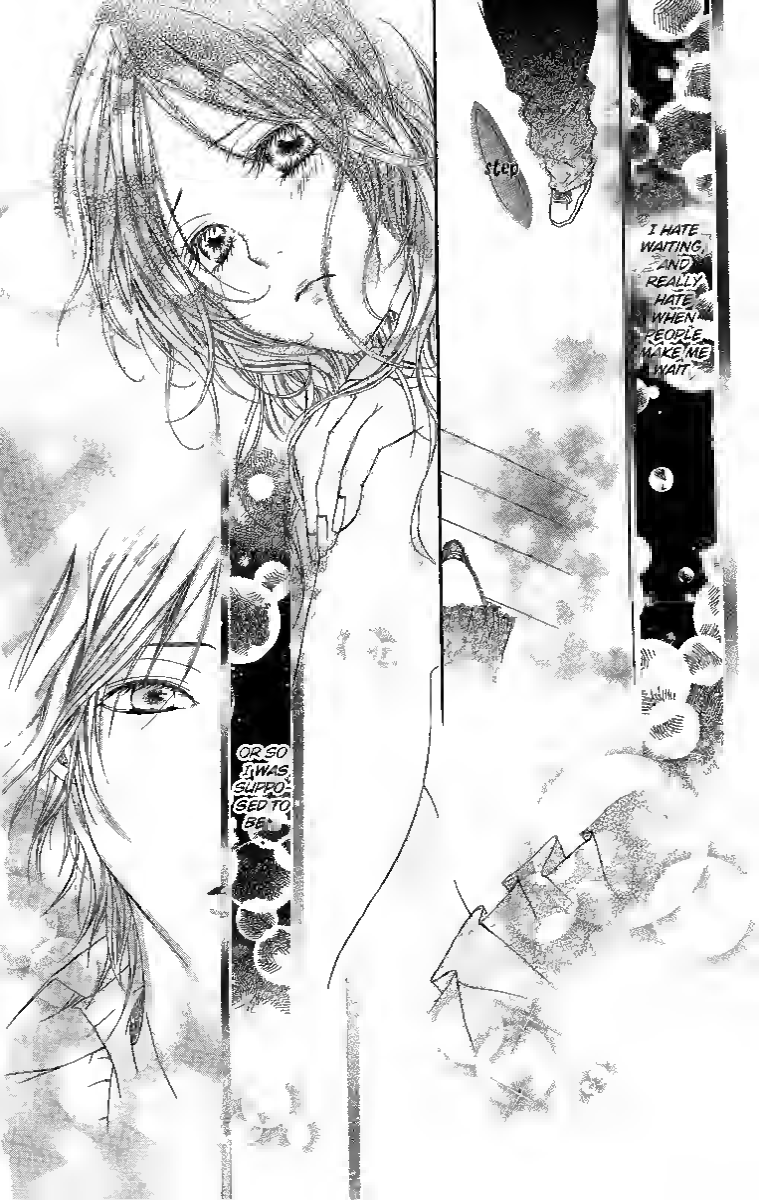
NATSUU-UUUUUUU-UUU ♡
I'M FINE WITH IT, BUT...
ISN'T IT BETTER TO FILE A DAMAGE REPORT TO THE POLICE?
HUH, IT'S FINE.
YOU CAME AT THE RIGHT TIME!
MY BIKE WAS STOLEN, SO CAN YOU TAKE ME HOME?
HYPPPH ZOOOM

IN THAT CASE, IT'S FASTER FOR ME TO BUY A NEW BIKE.
YOU CAN'T KEEP DWELLING ON THINGS OF THE PAST.
I CAN'T BE SURE THEY'LL FIND MY BIKE EVEN IF I FILE A REPORT.
... YOU REALLY DON'T SHOW ANY ATTACHMENT,
NOT TO PEOPLE, NOR PROPERTY.
HUH? WHAT WAS THAT JUST NOW...
NATSUUUU-UUUUUUU UUU!

NATSU-KUN, YOU ARE QUITE POPULAR, HUH?
I'LL THE GIRLS CALL OUT FOR HIM.
BYE BYE ♡
BYE.
AH, IT'S NATSU ♡
SEE YOU TOMOR-ROW ♡
HMM.
IS THAT JEALOUSY?
YAAAAA, NATSU, YOUR HAIR IS MESSY.
IT'S SUPER GOOD.
Gyuu
Hahahahaha
...
Smash
...THAT HURTS.
DON'T SAY STUPID THINGS.
HUH?! THERE IS NO WAY I'D BE JEALOUS.
Poka
Poka

IT'S SOOOO
FUUNNNYYYY!
NATSU?!
I'LL BE BACK RIGHT AWAY SO WAIT HERE FOR A SECOND
HUH?
GET DOWN.
AHH!!

NATSU...
I WONDER WHERE HE WENT
.....WHY?
BUT I'M A SELFISH BLOOD TYPE B
I SHOULD BE SUPER QUICK TEMPERED
WHERE ARE YOU GOING?!
RUSTLE
RUSTLE


step
I HATE WAITING, AND REALLY HATE WHEN PEOPLE MAKE ME WAIT.
OR SO I WAS SUPPOSED TO BE.

SORRY FOR MAKING YOU WAIT.
BECAUSE I DIDN'T WANT TO TAKE YOU BACK YET I WENT TO BUY DRINKS.
YOUR LAUGHING FACE, SENPAI.
I JUST WANTED TO SEE IT FOR A LITTLE LONGER.
WHAT IS WRONG WITH ME?
HAAA!
I REALLY LOVE THAT "APOO" JUICE.
THANKS, NATSU.

I KNOW THAT.
THAT YOU LIKE THAT, SENPAI.
I KNOW IT BECAUSE I WAS ALWAYS WATCHING YOU.
YOU PROBABLY KNOW THAT THE FRESHMEN AND THE SENIOR BUILDINGS FACE THE COURTYARD AND EACH OTHER.
SO FROM MY SEAT
I COULD SEE YOU, SENPAI

IN CLASSES YOU DRINK AND EAT IN SECRET
AND FOR SOME REASON, YOU DON'T DRINK ANYTHING ELSE, RIGHT?
ALSO... FOR SOME REASON YOU...
ALWAYS DRAW A HEART ON THE WINDOW ON RAINY DAYS.
BECAUSE OF THAT I COULDN'T TAKE MY EYES OFF OF YOU.
I THOUGHT YOU WERE CUTE
SO I WANTED TO GET CLOSER TO YOU.

EVEN IF SENPAI IS
A BAD WOMAN...
HE WAS ALWAYS LOOKING AT ME..?
IF YOU LIKE ME THAT MUCH,
NATSU..
YOU...
CAN LAY YOUR HANDS ON ME

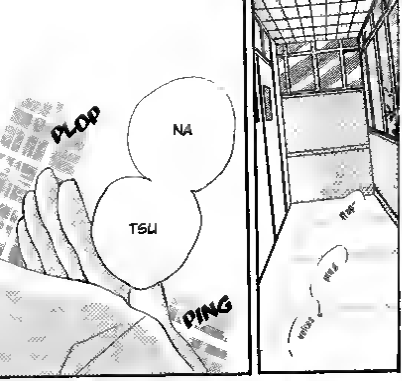
WHA...
AH
HM... WHAT, DON'T RUSH IT...
BAD WOMAN.
YOU ARE
REALLY UNFAIR.
I CAN'T HEAR YOU.

BECAUSE IT WAS NATSU'S KISS.
MY HEART WAS MOVED TO THE POINT OF TEARS
INSIDE THAT KISS THAT BECAME ROTTEN.
I'VE STARTED FEELING SOMETHING GOOD.
HEY, NATSU
I LIKE YOU...
WHAT..?

I WANT TO DELIVER IT TO NATSU RIGHT AWAY.
THE OVER-FLOWING FEELING OF LOVE
I WANT TO SAY IT NOW NO MATTER WHAT...
I HAVE SOMETHING I WANT TO ASK.
FOR ME GUYS WERE ONLY...
THINGS I COULD USE AS VITAMINS.
I WAS HAPPY AS LONG AS I COULD USE THEM
FEELINGS LIKE LOVE OR LIKE AND SUCH WERE SO AN-NOYING.

THE TIME LIMIT, HUH...
IF YOU ARE GIVING ME THAT STORY
IT MEANS I'M GETTING DUMPED, RIGHT?
HUH?! YOU'RE WRONG, WHAT ARE YOU SAYING...
I'M WRONG?

AH...
IT'S DIFFERENT FROM UP UNTIL NOW
WHY, IF I COULD EXPLAIN IT
THAT KISS .. I GOT LUCKY ABOUT IT I GUESS, BUT
IT MADE ME HAPPY.
UP UNTIL NOW YOU USED THAT STORY TO DUMP GUYS, DIDN'T YOU?
WHAT AM I WRONG ABOUT?


PLOP
NA
TSU
PING

WOW, YOUR SOUR LOOK IS EVOLVING

SHE'S QUITE BRAVE...
IT'S ABOUT TIME YOU FORGIVE HER ALREADY
WELL, ANY-WAYS!
HUH?
SHE'S WAITING FOR YOU EVERY DAY IN THE COURTYARD, NATSU
Really
DON'T GIVE ME THAT "HUH?" JUST HOW MUCH OF A CRUEL BOY ARE YOU?

BYE BYE...

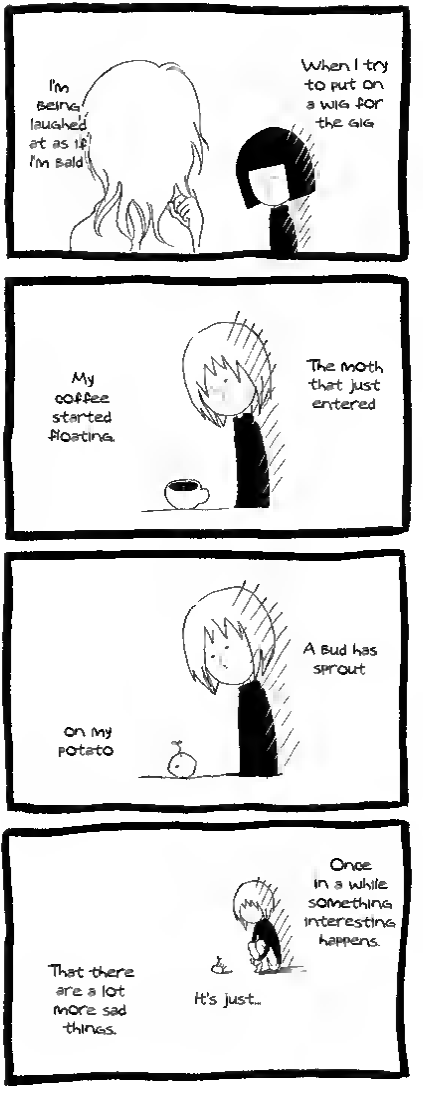
HOW CAN I MAKE HIM UNDESTAND ME...?

NATSU?!
EVEN THOUGH THAT INFAMOUS ICHIMIYA-SAN IS GOING SO FAR FOR YOU...
HEY!
SAKI

WHAT...
ARE YOU DOING...?
AHHHH...
I FINALLY CAUGHT YOU.
WHAT, YOU ASK... I'VE BEEN WAITING.
YOU COME TO THE COURTYARD QUITE OFTEN TO HAVE AN AFTER-NOON NAP SO I THOUGHT I'D MEET YOU HERE...

〈マルチビタミン〉＊おわり＊Cheese!2006年11月号増刊に掲載

Sad story


I'm being laughed at as if I'm bald
When I try to put on a wig for the gig
My coffee started floating
The moth that just entered
A bud has sprout
on my potato
That there are a lot more sad things.
It's just..
Once in a while something interesting happens.

DO YOU SPEAK KOREAN OR JAPANESE?
HELP US OUT!
WE NEED YOU!
Visit eclipse-scans.net
or email recruitment@eclipse-scans.net